



Dear Welch Allyn CP 150™ 12-lead electrocardiograph owner:

Enclosed is a new software update, version 2.00.03, to improve the functionality of your electrocardiograph. The improvements for this update are a revision to the translation of beats per minute (bpm) in Danish, German, Finnish, French, and Dutch and calibration support for a new transducer design.

Updating your CP 150 software to version 2.00.03

Before you begin

To perform the update, you will need the following:

- The USB drive that contains the update utility.
- The CP 150 you plan to update.
- A cable to connect the CP 150 to AC power.
- An AC power outlet.

Update the software

1. From the ECG home tab, touch the **Settings** tab. The ECG tab and the vertical ECG configuration tab appear.
2. Touch the **Device** tab.
3. Touch the **Updates** tab.
4. Insert a USB flash drive containing the latest software into a USB port on the back of the device and touch the **Update** button.

"Update complete. Press OK to reboot." appears after the update is complete.
5. Remove the USB drive from the CP 150.
6. Touch **OK**.

The device automatically reboots.

Note Do NOT remove the USB drive or AC power from the device during reboot.

To verify the software version:

- a. Touch the **Settings** tab.
- b. Touch the **Device** tab.
- c. Touch the **About** Tab.
- d. Verify that the correct software version is listed for the CP 150. You are ready to use the updated software.

Kære ejer af en Welch Allyn CP 150™-elektrokardiograf med 12 afledninger:

Vedlagt findes en ny softwareopdatering, version 2.00.03, til forbedring af funktionaliteten i din elektrokardiograf. Forbedringerne i forbindelse med denne opdatering udgør en ændring i oversættelsen af slag pr. minut (bpm) på dansk, tysk, finsk, fransk og hollandsk og kalibreringsstøtte til en ny transducerkonstruktion.

Opdatering af din CP 150-software til version 2.00.03

Læs dette først

Du skal bruge følgende for at udføre opdateringen:

- USB-drevet med opdateringsfunktionen.
- Den CP 150, der skal opdateres.
- Et kabel, der kan slutte CP 150 til vekselstrøm.
- En vekselstrømsstikkontakt.

Opdater softwaren

1. Tryk på fanen **Indstillinger** fra EKG-startfanen. Fanen EKG og den lodrette fane EKG-konfiguration bliver vist.
2. Tryk på fanen **Apparat**.
3. Tryk på fanen **Opdateringer**.
4. Sæt et USB-flashdrev med den nyeste software i en USB-port bag på apparatet, og tryk på knappen **Opdater**.

“Opdatering fuldført. Tryk OK for at genstarte.” vises, når opdateringen er fuldført.

5. Fjern USB-drevet fra CP 150.
6. Tryk på **OK**.

Apparatet genstarter automatisk.

Bemærk! Under genstarten må USB-drevet IKKE fjernes fra apparatet, og vekselstrømmen må IKKE afbrydes.

Gør følgende for at kontrollere softwareversionen:

- a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
- b. Tryk på fanen **Apparat**.
- c. Tryk på fanen **Om**.
- d. Kontrollér, at CP 150 har den korrekte softwareversion. Du er klar til at bruge den opdaterede software



Beste eigenaar van de Welch Allyn CP 150™-elektrocardiograaf met 12 afleidingen:

Er is een nieuwe software-update versie 2.00.03 bijgevoegd om de functionaliteit van uw elektrocardiograaf te verbeteren. De verbeteringen in deze update zijn een revisie op de vertaling van 'beats per minute (bpm)' in het Deens, Duits, Fins, Frans en Nederlands, en kalibratieondersteuning voor een nieuw transducerontwerp.

Uw CP 150-software bijwerken tot versie 2.00.03

Voordat u begint

Om de update uit te kunnen voeren hebt u het volgende nodig:

- Het USB-station dat het Update-hulpprogramma bevat.
- De CP 150 die u wilt bijwerken.
- Een kabel om de CP 150 op de netvoeding aan te sluiten.
- Een stopcontact.

De software bijwerken

1. Raak op het tabblad **ECG Home** het tabblad **Instellingen** aan. Het tabblad **ECG** en het tabblad voor verticale ECG-configuratie worden weergegeven.
2. Raak het tabblad **Apparaat** aan.
3. Raak het tabblad **Updates** aan.
4. Plaats een USB-flashstation met de laatste software in een USB-poort aan de achterzijde van het apparaat en raak de knop **Bijwerken** aan.

Wanneer de update is voltooid, wordt het bericht 'Update voltooid. Druk op OK om opnieuw te starten.' weergegeven.

5. Verwijder het USB-station uit de CP 150.
6. Raak **OK** aan.

Het apparaat wordt automatisch opnieuw opgestart.

Opmerkingen Verwijder tijdens het opnieuw opstarten het USB-station NIET uit het apparaat en onderbreek de netvoeding NIET.

U kunt de softwareversie als volgt controleren:

- a. Raak het tabblad **Instellingen** aan.
- b. Raak het tabblad **Apparaat** aan.
- c. Raak het tabblad **Info** aan.
- d. Controleer of de juiste softwareversie voor de CP 150 wordt weergegeven. U bent nu klaar om de bijgewerkte software te gebruiken.



Hyvä 12-johtimisen lepopulssia mittaavan elektrokardiografien Welch Allyn CP 150™ omistaja:

Liitteenä on uusi ohjelmistopäivitys, versio 2.00.03, joka parantaa elektrokardiografinne toiminnallisuutta. Tämän version sisältämiin parannuksiin kuuluu uusi käännös yksikölle lyöntiä minuutissa (bpm) kielissä tanska, saksa, suomi, ranska ja hollanti sekä kalibrointituki uudelle anturimallille.

CP 150 -ohjelmiston päivittäminen versioon 2.00.03

Ennen aloittamista

Päivitystä varten tarvitaan seuraavat tarvikkeet:

- USB-asema, joka sisältää päivitysohjelman.
- Päivitettävä CP 150 -laite.
- Kaapeli, jolla CP 150 -laite liitetään verkkovirtaan.
- Sähköverkkoon liitetty pistorasia.

Päivitä ohjelmisto

1. Kosketa EKG-aloitusnäytössä **Asetukset**-välilehteä. Näytössä näkyy EKG-välilehti ja EKG-konfiguraatiopystyvälilehti.
2. Kosketa **Laite** -välilehteä.
3. Kosketa **Päivitykset**-välilehteä.
4. Liitä uusimman ohjelmiston sisältävä USB-asema laitteen takana olevaan USB-porttiin ja kosketa **Päivitä**-painiketta.

Sanoma "Päivitys on valmis. Käynnistä uudelleen valitsemalla OK." tulee näkyviin, kun päivitys on valmis.

5. Irrota USB-asema CP 150 -laitteesta.
6. Kosketa **OK**.

Laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Huomautus ÄLÄ irrota USB-asemaa tai verkkovirtakaapelia laitteesta uudelleenkäynnistyksen aikana.

Tarkista ohjelmistoversio seuraavasti:

- a. Kosketa **Asetukset**-välilehteä.
- b. Kosketa **Laite** -välilehteä.
- c. Kosketa **Tietoja**-välilehteä.
- d. Varmista, että luettelossa on ilmoitettu CP 150 -laitteelle oikea ohjelmistoversio. Voit nyt käyttää päivitettyä ohjelmistoa.



Cher propriétaire d'un électrocardiographe Welch Allyn CP 150™ 12 dérivations :

Vous trouverez ci-joint une nouvelle mise à jour du logiciel, version 2.00.03, pour améliorer les fonctionnalités de votre électrocardiographe. Les améliorations de cette mise à jour concernent une révision de la traduction des battements par minute (bpm) en Danois, Allemand, Finnois, Français et Néerlandais et un support d'étalonnage pour un nouveau modèle de transducteur.

Pour mettre le logiciel de votre CP 150 à jour pour passer à la version 2.00.03

Avant de commencer

Pour effectuer la mise à jour, vous aurez besoin des composants suivants :

- Le pilote USB qui contient l'utilitaire de mise à jour.
- Le CP 150 que vous souhaitez mettre à jour.
- Un câble pour connecter le CP 150 à l'alimentation secteur.
- Une prise d'alimentation secteur.

Mettre à jour le logiciel

1. À partir de l'onglet ECG principal, effleurez l'onglet **Paramètres**. L'onglet ECG et l'onglet de configuration ECG vertical apparaissent.
2. Effleurez l'onglet **Appareil**.
3. Effleurez l'onglet **Mises à jour**.
4. Insérez une unité flash USB contenant la dernière version du logiciel dans le port USB à l'arrière de l'appareil et effleurez le bouton **Mise à jour**.

Le message « Mise à jour terminée. Appuyer sur OK pour redémarrer. » apparaît une fois la mise à jour terminée.

5. Retirez le pilote USB du CP 150.
6. Effleurez le bouton **OK**.

L'appareil redémarre automatiquement.

Remarque Ne PAS retirer le pilote USB ni le cordon d'alimentation de l'appareil en cours de redémarrage.

Pour vérifier la version du logiciel :

- a. Effleurez l'onglet **Paramètres**.
- b. Effleurez l'onglet **Appareil**.
- c. Effleurez l'onglet **À propos**.
- d. Vérifiez si la version correcte de logiciel est reprise pour le CP 150. Vous pouvez à présent utiliser le logiciel mis à jour.



Sehr geehrter Benutzer des Welch Allyn Elektrokardiographen mit 12 Ableitungen CP 150™:

Anbei erhalten Sie eine neue Software-Aktualisierung auf Version 2.00.03 zur Verbesserung der Funktionalität Ihres Elektrokardiographen. Die Verbesserungen dieser Aktualisierung beinhalten eine Überarbeitung der Übersetzung von beats per minute (bpm) in den Sprachen Dänisch, Deutsch, Finnisch, Französisch und Niederländisch sowie Kalibrierungsunterstützung für ein neues Messgeberdesign.

Aktualisieren Ihrer CP 150-Software auf Version 2.00.03

Vorbereitungen

Zum Durchführen der Aktualisierung sind die folgenden Voraussetzungen erforderlich:

- USB-Laufwerk, auf dem sich das Aktualisierungsprogramm befindet.
- CP 150, der aktualisiert werden soll.
- Kabel zum Anschließen des CP 150 an die Netzspannung.
- Netzspannungssteckdose.

Aktualisieren der Software

1. Auf der Registerkarte „EKG-Start“ die Registerkarte **Einstellungen** berühren. Die Registerkarte „EKG“ und die vertikale Registerkarte „EKG-Konfiguration“ werden angezeigt.
2. Registerkarte **Gerät** berühren.
3. Registerkarte **Updates** berühren.
4. Ein USB-Flash-Laufwerk mit der neuesten Software in einen USB-Anschluss auf der Geräterückseite einstecken und die Schaltfläche **Aktualisieren** berühren.

Nach Abschluss der Aktualisierung wird die folgende Meldung angezeigt: „Aktualisierung vollständig. Neustart mit OK.“

5. Das USB-Laufwerk vom CP 150 trennen.
6. **OK** berühren.

Das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Hinweis Während des Neustarts NICHT das USB-Laufwerk entfernen und das Gerät nicht von der Netzspannung trennen.

Überprüfen der Softwareversion:

- a. Registerkarte **Einstellungen** berühren.
- b. Registerkarte **Gerät** berühren.
- c. Registerkarte **Info** berühren.
- d. Wird die richtige Softwareversion für den CP 150 angezeigt? Dann können Sie die aktualisierte Software benutzen.



Gentile proprietario dell'elettrocardiografo a 12 derivazioni Welch Allyn CP 150™:

Troverà in allegato un nuovo aggiornamento software, versione 2.00.03, per migliorare la funzionalità dell'elettrocardiografo. I miglioramenti per questo aggiornamento comprendono una revisione della traduzione di battiti al minuto (bpm) in danese, tedesco, finlandese, francese e olandese e il supporto per la calibrazione di un nuovo design del trasduttore.

Aggiornamento del software dell'elettrocardiografo CP 150 alla versione 2.00.03

Informazioni preliminari

Per eseguire l'aggiornamento, è necessario quanto segue:

- L'unità USB che contiene l'utility dell'aggiornamento.
- L'elettrocardiografo CP 150 da aggiornare.
- Un cavo per collegare l'elettrocardiografo CP 150 all'alimentazione CA.
- Una presa di alimentazione CA.

Aggiornamento del software

1. Dalla scheda home ECG, toccare la scheda **Impostazioni**. Vengono visualizzate la scheda ECG e la scheda verticale di configurazione dell'ECG.
2. Toccare la scheda **Dispositivo**.
3. Toccare la scheda **Aggiornamenti**.
4. Inserire un'unità flash USB contenente l'ultima versione del software in una porta USB nella parte posteriore del dispositivo e toccare il pulsante **Aggiorna**.

Viene visualizzato il messaggio "Aggior completo. Prem OK per riavv." al termine dell'aggiornamento.

5. Rimuovere l'unità USB dall'elettrocardiografo CP 150.
6. Toccare **OK**.

Il dispositivo si riavvia automaticamente.

Nota NON rimuovere l'unità USB o scollegare l'alimentazione CA dal dispositivo durante il riavvio.

Per verificare la versione software:

- a. Toccare la scheda **Impostazioni**.
- b. Toccare la scheda **Dispositivo**.
- c. Toccare la scheda **Info**.
- d. Verificare che sia elencata la versione software corretta per l'elettrocardiografo CP 150. È quindi possibile utilizzare il software aggiornato.

Til eieren av Welch Allyn-elektrokardiografen CP 150™ med 12 avledninger:

Vedlagt finner du en ny programvareoppdatering, versjon 2.00.03, som vil forbedre funksjonaliteten til elektrokardiografen din. Forbedringene i denne oppdateringen er en revisjon av oversettelsen av slag per minutt (spm) på dansk, tysk, finsk, fransk og nederlandsk samt kalibreringsstøtte for en ny transduserutforming.

Oppdatere CP 150-programvaren til versjon 2.00.03

Før du begynner

Du trenger følgende for å foreta oppdateringen:

- USB-enheten som inneholder oppdateringsverktøyet.
- CP 150-enheten du ønsker å oppdatere.
- En kabel som kobler CP 150 til nettstrøm.
- Et strømuttak.

Oppdatere programvaren

1. På EKG hjem-fanen berører du fanen **Innstillinger**. EKG-fanen og den vertikale EKG-konfigurasjonsfanen vises.
2. Berør **Enhet**-fanen.
3. Berør fanen **Oppdateringer**.
4. Sett en USB-flashenhet som inneholder den nyeste programvaren, inn i en USB-port på baksiden av enheten, og berør knappen **Oppdater**.
"Oppdatering fullført. Trykk på OK for å starte på nytt." vises etter at oppdateringen er fullført.
5. Fjern USB-enheten fra CP 150.
6. Berør **OK**.

Enheten foretar en automatisk omstart.

Merk IKKE koble USB-enheten eller strømmen fra enheten under omstarten.

Verifisere programvareversjonen:

- a. Berør **Innstillinger**-fanen.
- b. Berør **Enhet**-fanen.
- c. Berør **Om**-fanen.
- d. Verifiser at den korrekte programvareversjonen er oppgitt for CP 150. Du er klar til å bruke den oppdaterte programvaren.

Prezado proprietário de um eletrocardiógrafo Welch Allyn CP 150™ de 12 condutores:

Segue anexa uma nova atualização do software, versão 2.00.03, para melhorar a funcionalidade do eletrocardiógrafo. As melhorias para esta atualização são uma revisão da tradução de batimentos por minuto (bpm) em dinamarquês, alemão, finlandês, francês e holandês e suporte à calibração para um novo projeto de transdutor.

Atualizando seu software CP 150 para a versão 2.00.03

Antes de começar

Para executar a atualização, serão necessários:

- A unidade USB que contém o utilitário de atualização.
- O CP 150 que será atualizado.
- Um cabo para conectar o CP 150 à fonte de alimentação CA.
- Uma tomada CA.

Atualize o software

1. Na guia Tela inicial do ECG, toque na guia **Configurações**. A guia ECG e a guia Configuração vertical do ECG são exibidas.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Toque na guia **Atualizações**.
4. Conecte uma unidade flash USB que contenha o software mais recente a uma porta USB na parte traseira do dispositivo e toque no botão **Atualizar**.

A mensagem "Atualização concluída. Pressione OK para reinicializar." é exibida após a conclusão da atualização.

5. Remova a unidade USB do CP 150.
6. Toque em **OK**.

O dispositivo é reinicializado automaticamente.

Observação NÃO remova a unidade USB nem a fonte de alimentação CA do dispositivo durante a reinicialização.

Para verificar qual é a versão do software:

- a. Toque na guia **Configurações**.
- b. Toque na guia **Dispositivo**.
- c. Toque na guia **Sobre**.
- d. Verifique se a versão correta do software aparece para o CP 150. Você já pode usar o software atualizado.



Caro proprietário de um electrocardiógrafo de 12 derivações Welch Allyn CP 150™:

Em anexo pode encontrar uma nova actualização ao software, a versão 2.00.03, que irá melhorar a funcionalidade do seu electrocardiógrafo. Os melhoramentos nesta actualização consistem na revisão da tradução da expressão "beats per minute" (bpm) em dinamarquês, alemão, finlandês, francês e holandês, assim como o suporte de calibração para um novo design de transdutor.

Actualizar o software do CP 150 para a versão 2.00.03

Antes de começar

Para efectuar a actualização, precisa do seguinte:

- A unidade de USB que contém o utilitário de actualização.
- O CP 150 que planeia actualizar.
- Um cabo para ligar o CP 150 à alimentação CA.
- Uma tomada de alimentação CA.

Actualizar o software

1. No separador de página inicial de ECG, toque no separador **Definições** (Settings). O separador ECG e o separador de configuração de ECG vertical são apresentados.
2. Toque no separador **Dispositivo** (Device).
3. Toque no separador **Actualizações** (Updates).
4. Insira uma unidade USB com o software mais recente na porta de USB na parte de trás do dispositivo e toque no botão **Actualizar** (Update).

"Update complete. Press OK to reboot." (Actualização concluída. Prima OK para reiniciar.) Esta mensagem é apresentada depois de a actualização estar terminada.

5. Remova a unidade de USB do CP 150.
6. Tocar em **OK**.

O dispositivo é reiniciado automaticamente.

Nota NÃO remova a unidade de USB ou a alimentação CA do dispositivo durante o reinício.

Para verificar a versão do software:

- a. Toque no separador **Definições** (Settings).
- b. Toque no separador **Dispositivo** (Device).
- c. Toque no separador **Acerca** (About).
- d. Verifique se a versão do software correcta está listada para o CP 150. Neste momento pode utilizar o software actualizado.

Уважаемый владелец электрокардиографа с 12 отведениями Welch Allyn CP 150™!

В этот комплект входит обновление программного обеспечения вашего электрокардиографа до версии 2.00.03, позволяющее улучшить работу аппарата. Данное обновление содержит следующие улучшения: исправленный перевод термина «ударов в минуту» (уд./мин.) для датского, немецкого, финского, французского и голландского языков и поддержка калибровки новой модели датчика.

Обновление ПО CP 150 до версии 2.00.03

Предварительная подготовка

Для обновления потребуется следующее.

- USB-накопитель со служебной программой обновления.
- Устройство CP 150, которое требуется обновить.
- Кабель для подключения устройства CP 150 к сети переменного тока.
- Розетка сети переменного тока.

Обновление программного обеспечения

1. На вкладке «Домашняя страница ЭКГ» выберите вкладку **Настройки**. Откроется вкладка «ЭКГ» и вертикальная вкладка «Конфигурация ЭКГ».
2. Выберите вкладку **Устройство**.
3. Выберите вкладку **Обновления**.
4. Вставьте USB-накопитель с последней версией программного обеспечения в USB-порт на задней стороне устройства и коснитесь кнопки **Обновить**.

По завершении обновления отобразится сообщение «Обновление завершено. Нажмите ОК для перезагрузки».

5. Извлеките USB-накопитель из устройства CP 150.
6. Нажмите **ОК**.

Устройство автоматически перезагрузится.

Примечание В процессе перезагрузки НЕ извлекайте из устройства USB-накопитель и не отключайте устройство от сети переменного тока.

Проверьте версию программного обеспечения следующим образом.

- a. Выберите вкладку **Настройки**.
- b. Выберите вкладку **Устройство**.
- c. Выберите вкладку **О программе**.
- d. Убедитесь, что для CP 150 указана правильная версия программного обеспечения. Можно приступить к использованию обновленного программного обеспечения.



尊敬的 Welch Allyn CP 150™ 12 导联心电图仪所有者：

随附新的 2.00.03 版软件更新，用于改进心电图仪的功能。此更新作出的改进包括修订丹麦语版、德语版、芬兰语版、法语版及荷兰语版中每分钟跳动次数 (bpm) 的翻译，以及添加对新型传感器设计的校准支持信息。

将 CP 150 软件更新到版本 2.00.03

开始之前

要执行更新，您需要以下各项：

- 包含更新实用程序的 USB 驱动器。
- 计划更新的 CP 150。
- 将 CP 150 连接到交流电源的电缆。
- 交流电源插座。

更新该软件

1. 在 ECG“主页”选项卡中，触摸设置选项卡。随即显示 ECG 选项卡和垂直 ECG 配置选项卡。
2. 触摸设备选项卡。
3. 触摸更新选项卡。
4. 将存有最新软件的 USB 闪存盘插入设备背面的 USB 端口，然后触摸更新按钮。
更新完成后，将显示“更新完成。请按“确定”重新启动。”。
5. 从 CP 150 上拔下 USB 驱动器。
6. 触摸确定。

设备会自动重新启动。

注意 在重新启动期间不要拔下 USB 驱动器或断开与交流电源的连接。

要验证软件版本：

- a. 触摸设置选项卡。
- b. 触摸设备选项卡。
- c. 触摸关于选项卡。
- d. 验证是否列出了 CP 150 的正确软件版本。您可以随时使用已更新的软件。



Estimado propietario de un electrocardiógrafo CP 150™ de 12 derivaciones de Welch:

Adjunta encontrará una nueva actualización de software, versión 2.00.03, que añade nuevas funciones a su electrocardiógrafo. Entre las mejoras realizadas en esta actualización se incluyen una revisión de la traducción de "beats per minute (bpm)" al danés, alemán, finés, francés y neerlandés y la compatibilidad con la calibración para un nuevo tipo de transductor.

Mejoras del software del dispositivo CP 150 a la versión 2.00.03

Antes de comenzar

Para llevar a cabo la mejora, necesita los siguientes elementos:

- La unidad de USB que contiene la utilidad de mejora.
- El dispositivo CP 150 que va a mejorar.
- Un cable para conectar el dispositivo CP 150 a una fuente de alimentación de corriente alterna (CA).
- Una toma de alimentación de CA.

Mejora del software

1. En la pestaña Inicio de ECG, toque la pestaña **Configuración**. Se muestran la pestaña ECG y la pestaña Configuración de ECG vertical.
2. Toque la pestaña **Dispositivo**.
3. Toque la pestaña **Mejoras**.
4. Inserte en la parte de atrás del dispositivo una unidad flash USB con el último software y toque el botón de **Mejora**.

"Mejora finalizada. Pulse Aceptar para reiniciar" aparece una vez se haya completado la mejora.

5. Retire la unidad USB del dispositivo CP 150.
6. Toque **Aceptar**.

El dispositivo se reiniciará automáticamente.

Nota NO retire la unidad USB ni el cable de alimentación de CA del dispositivo durante el reinicio.

Para comprobar la versión de software:

- a. Toque la pestaña **Configuración**.
- b. Toque la pestaña **Dispositivo**.
- c. Toque la pestaña **Acerca de**.
- d. Compruebe que la versión de software correcta aparece incluida para el dispositivo CP 150. Está listo para usar el software mejorado.

Bästa ägare till Welch Allyns CP 150™ EKG-apparat med 12 avledningar!

Bifogat finns en ny programuppdatering, version 2.00.03, för att förbättra funktionen hos din EKG-apparat. Förbättringarna för denna uppdatering är en reviderad översättning av beats per minute (bpm) på danska, tyska, finska, franska och holländska samt kalibreringsstöd för en ny omvandlarsedesign.

Uppdatera ditt CP 150-program till version 2.00.03

Innan du börjar

För att utföra uppdateringen behöver du följande:

- USB-enheten med uppdateringsverktyget.
- CP 150-enheten du vill uppdatera.
- En kabel för att ansluta CP 150-enheten till elnätet.
- Ett eluttag.

Uppdatera programvaran

1. Tryck på fliken **Inställningar** på fliken EKG Hem. EKG-fliken och den vertikala fliken EKG-konfiguration visas.
2. Tryck på fliken **Enhet**.
3. Tryck på fliken **Uppdateringar**.
4. Sätt in USB-flashenheten med den senaste programvaran i USB-porten på enhetens baksida och tryck på knappen **Uppdatera**.

”Uppdatering klar. Tryck på OK för att starta om.” visas när uppdateringen är klar.

5. Ta bort USB-enheten från CP 150.
6. Tryck på **OK**.

Enheten startas automatiskt om.

Obs! Ta INTE bort USB-enheten och bryt inte strömmen till enheten under omstart.

Verifiera programvaruversionen:

- a. Tryck på fliken **Inställningar**.
- b. Tryck på fliken **Enhet**.
- c. Tryck på fliken **Om**.
- d. Verifiera att korrekt programvaruversion är listad för CP 150-enheten. Nu kan du använda den uppdaterade programvaran.

